



Plan de services en français

2025–2026

Ministère de l'Énergie

© Droit d'auteur de la Couronne, Province de la Nouvelle-Écosse, 2025

Plan de services en français

Ministère de l'Énergie

Avril 2025

ISBN : 978-1-77448-717-4

Plan de services en français 2025-2026

Ministère de l'Énergie

This document is also available in English under the title of: "French-language Services Plan 2025–2026."

Message de la sous-ministre

Je suis heureuse de présenter le Plan de services en français 2025-2026 du ministère de l'Énergie. Le Ministère sert les intérêts sociaux, environnementaux et économiques des gens de la Nouvelle-Écosse en veillant à ce que les ressources énergétiques soient exploitées de manière efficace et durable. Il offre des programmes et des activités liés à l'électricité, aux énergies renouvelables, à l'efficacité énergétique, au pétrole et au développement industriel.

Nous travaillons donc avec la population de la province pour bâtir un avenir meilleur et continuerons à faire preuve de transparence dans nos décisions et à consulter le public et les parties prenantes. Il s'agit notamment de fournir des documents et du contenu en français afin que chaque personne puisse être informée.

Karen Gatien, mai 2025

Mesures prises pour contribuer à l'essor de la communauté acadienne et francophone

Nous reconnaissons l'importance des services en français et nous nous efforçons de nous acquitter de nos responsabilités en vertu de la *Loi sur les services en français* et de son règlement. Nous croyons que les Néo-Écossais doivent avoir accès à des services gouvernementaux en français, et le présent plan démontre notre engagement à faire en sorte que nos programmes, politiques et services répondent aux priorités exprimées par la communauté acadienne et francophone. Pour atteindre cet objectif, nous travaillons de concert avec d'autres institutions publiques désignées dans tout le gouvernement, y compris l'Office des affaires acadiennes et de la francophonie, par l'entremise du Comité de coordination des services en français. Ces partenariats nous permettent de bien comprendre les besoins propres à la communauté acadienne et francophone de la province.

Le Ministère continue de fournir en français des informations qui pourraient intéresser la communauté acadienne et francophone de la province. Les responsabilités du Ministère en matière de développement des ressources énergétiques aident à soutenir l'économie de nombreuses communautés acadiennes et francophones. Le Ministère prend en compte les avis exprimés par la communauté acadienne et francophone lors des activités de participation du public et l'examen de lois visant le ministère.

Nous invitons la population à demander au gouvernement des services en français et encourageons les membres de la communauté acadienne et francophone à s'exprimer en participant aux divers conseils, agences et commissions. À mesure que nous maintenons et que nous multiplions les services en français, nous vous invitons à nous faire part de votre avis sur nos progrès ainsi que de vos commentaires et questions en communiquant avec notre coordonnatrice des services en français. Le Bureau de l'ombudsman peut donner suite aux plaintes relatives à l'accès aux services en français.

Coordonnateur des services en français :

Matthew Retallack

Vous pouvez communiquer avec Matthew Retallack à matthew.retallack@novascotia.ca ou au 902-717-0914.

Services offerts en français

Le Ministère, qui a été créé en décembre 2024, examine actuellement les ressources disponibles en français, notamment pour déterminer les principaux documents à faire traduire.

De nombreux [rapports et autres documents](#) relatifs au développement fédéral-provincial des ressources éoliennes en mer sont disponibles en français.

Communication en français avec le public

Le Ministère respecte les exigences de la *Loi sur les services en français* et de son règlement en ce qui concerne la communication avec le public. Il vise à maximiser la transparence en offrant des services en français.

Mesures prises pour maintenir ou améliorer nos services en français en 2024-2025

Étant donné que le ministère de l'Énergie vient d'être créé, les activités à présenter pour l'année 2024-2025 sont limitées.

Objectif 1 : Renforcer les structures opérationnelles internes, notamment les cadres stratégique, législatif et administratif

- Objectif du Ministère : Faire connaître au personnel les responsabilités et les obligations ministérielles en matière de services en français
 - Mesure : Séances d'information à l'intention des gestionnaires et des administrateurs sur les exigences de la *Loi sur les services en français* et de son règlement, ainsi que sur les possibilités liées aux cours de français.
 - Aucune réunion n'a eu lieu depuis la création du ministère.
 - Nous avons communiqué avec tous les directeurs pour les informer sur les services en français ainsi que pour pouvoir déterminer les services existant déjà dans cette langue.

Objectif 2 : Élaborer et offrir en français des services et des programmes de qualité au public.

- Objectif du Ministère : Améliorer le contenu en français sur le site Web du Ministère et en faciliter l'accès.
 - Mesure : Traduction en français des communiqués de presse relatifs à la sécurité publique et d'autres documents pertinents.
 - Aucun communiqué de presse n'a été publié en français
- Objectif du Ministère : Maintenir ou augmenter les inscriptions aux cours de français.
 - Mesure : Nombre d'employés ayant suivi des cours de français, et nombre total d'inscriptions (tenant compte du personnel ayant suivi plusieurs cours)
 - Aucun membre du personnel du Ministère n'a suivi de formation en français.

Objectif 3 : Maintenir un dialogue continu et des consultations avec la communauté francophone.

- Objectif du Ministère : Veiller à respecter les exigences législatives en matière de consultation de la communauté acadienne et francophone lors d'au moins une séance de chaque série de consultations publiques provinciales organisées par le Ministère.
 - Mesure : Recours à des mécanismes de consultation adaptés pour l'examen ministériel des politiques et des lois.
 - Il n'y a pas eu de consultations publiques au cours des trois derniers mois.
 - Discussions en cours sur les possibilités d'intégrer des documents en français et de faire participer des francophones aux prochaines activités d'éducation en matière d'énergies renouvelables.

Mesures prévues pour maintenir ou améliorer nos services en français en 2025–2026

Renforcer les cadres relatifs aux services en français

- Objectif du Ministère : Faire connaître au personnel les responsabilités et les obligations ministérielles en matière de services en français
 - Mesure : Séances d'information à l'intention des gestionnaires et des administrateurs sur les exigences de la *Loi sur les services en français* et de son règlement, ainsi que sur les possibilités liées aux cours de français.

Engagement auprès de la communauté acadienne et francophone

- Objectif du Ministère : Veiller à respecter les exigences législatives en matière de consultation de la communauté acadienne et francophone lors d'au moins une séance de chaque série de consultations publiques provinciales organisées par le Ministère.
 - Mesure : Recours à des mécanismes de consultation adaptés pour l'examen ministériel des politiques et des lois.

Créer et offrir des programmes et des services en français

- Objectif du Ministère : Améliorer le contenu en français sur le site Web du Ministère et en faciliter l'accès.
 - Mesure : Traduction en français des communiqués de presse relatifs à la sécurité publique et d'autres documents pertinents.
 - Mesure : Traduction de documents pour faciliter l'éducation et la participation relativement à des sujets clés liés à l'énergie.
- Objectif du Ministère : Maintenir ou augmenter les inscriptions aux cours de français.
 - Mesure : Nombre d'employés ayant suivi des cours de français, et nombre total d'inscriptions (tenant compte du personnel ayant suivi plusieurs cours)
 - Mesure : Effectuer une enquête pour déterminer les capacités actuelles en français.